



МИНСК

БГ-3500

БГ-3900

БГ-4500

БГ-5500

БЕНЗИНОВЫЙ ТРИММЕР

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рисунок 1

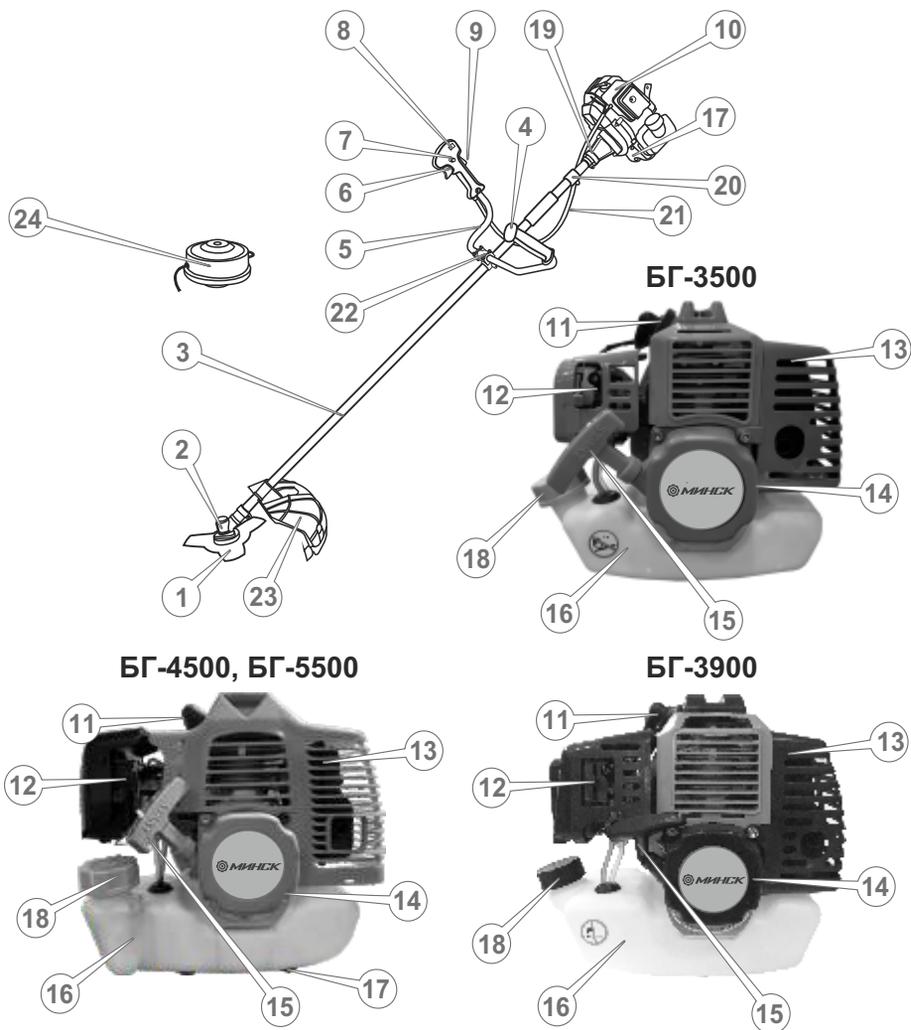


Рисунок 2

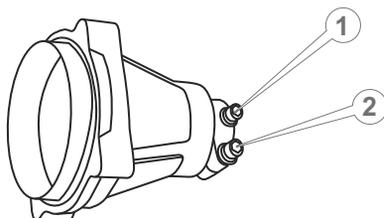


Рисунок 3

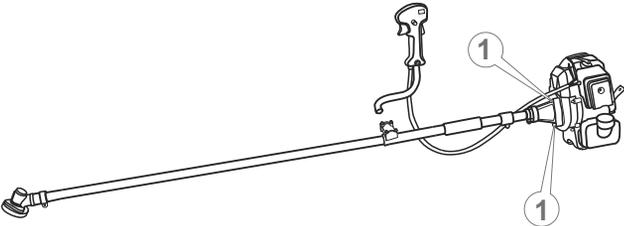


Рисунок 4

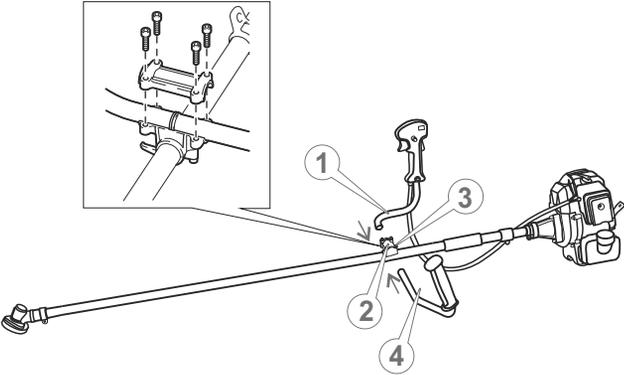


Рисунок 5

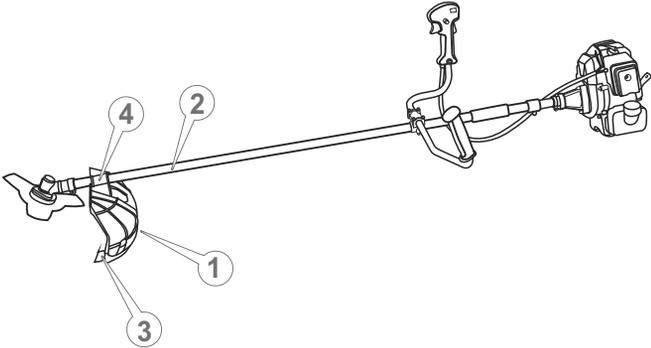


Рисунок 6

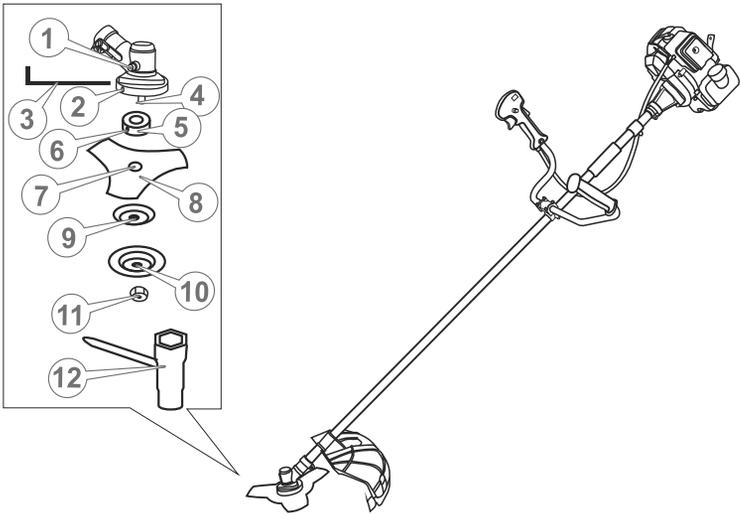


Рисунок 7

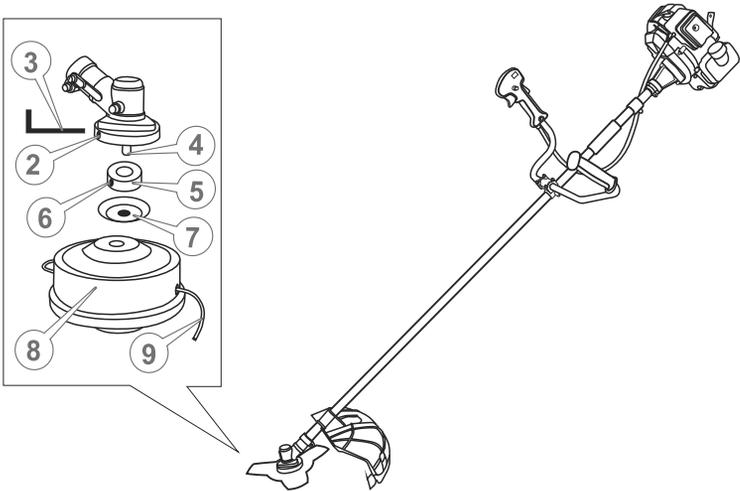


Рисунок 8

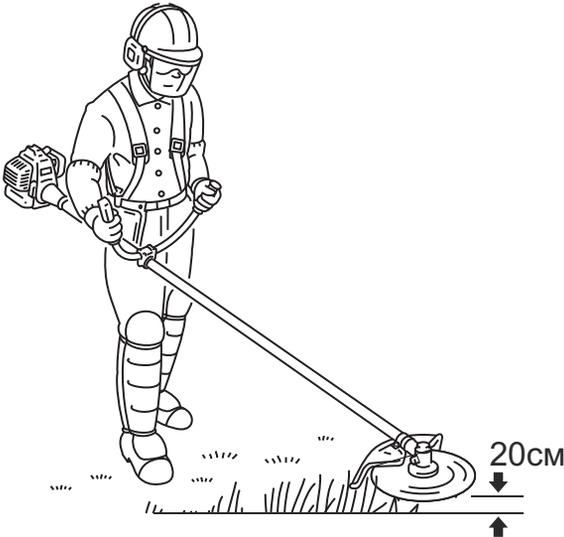


Рисунок 9

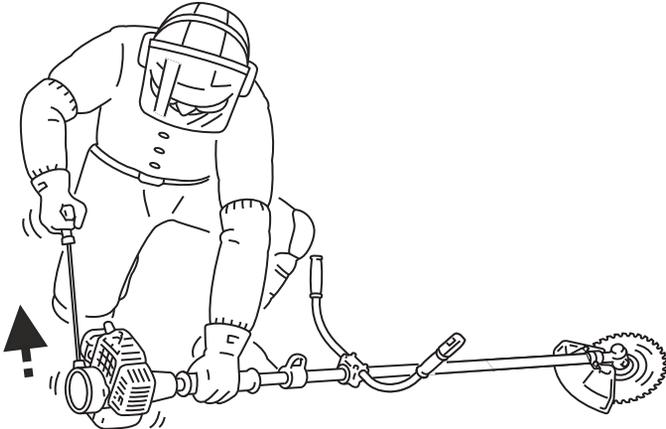


Рисунок 10

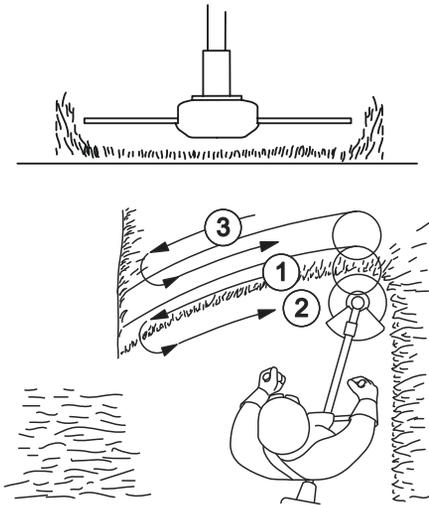


Рисунок 11

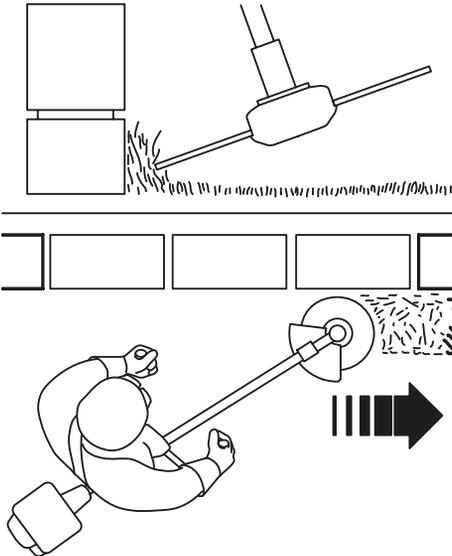


Рисунок 12

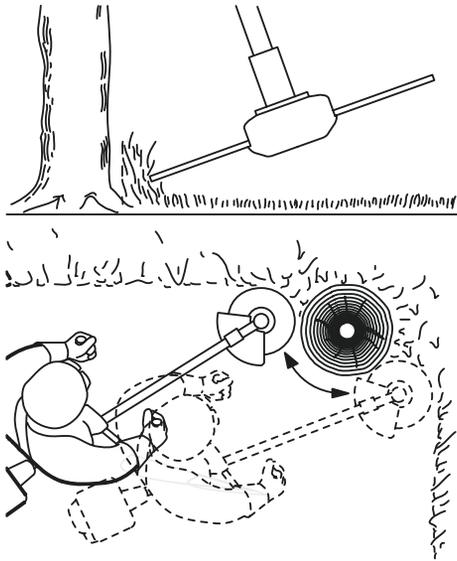


Рисунок 13

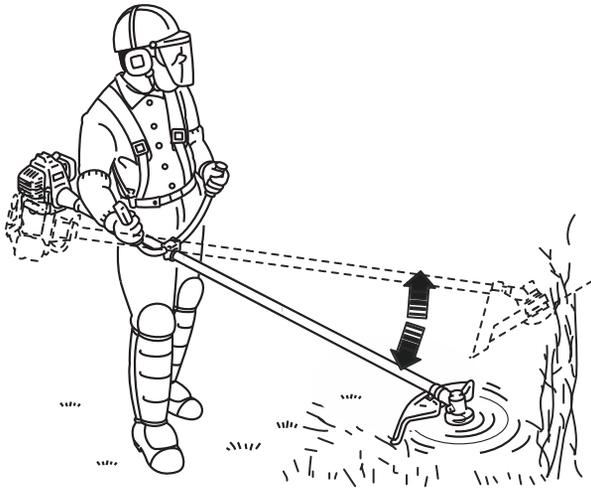


Рисунок 14

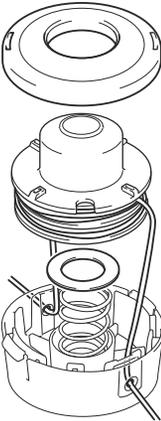


Рисунок 15

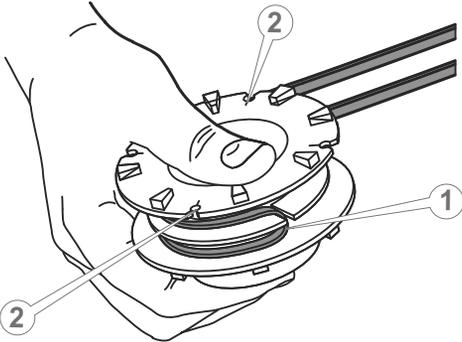


Рисунок 16

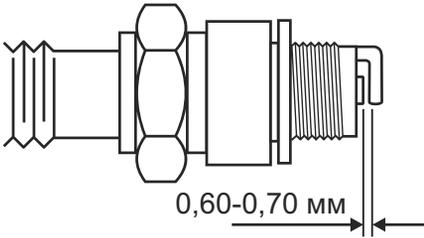


Рисунок 17

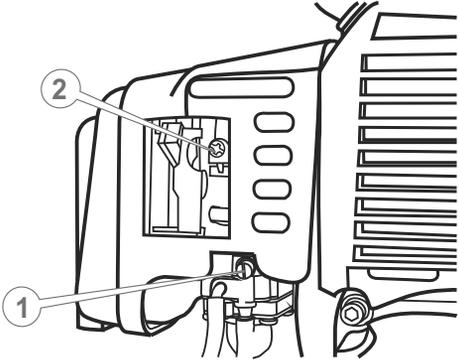


Рисунок 18

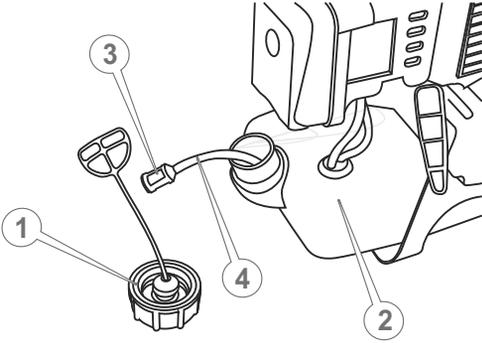
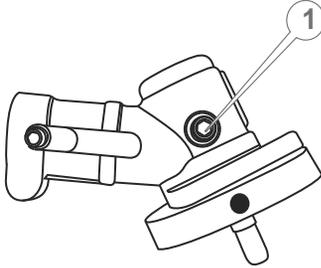


Рисунок 19



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки **МИНСК**.

Мы приложили максимум усилий, чтобы предложить Вам качественный инструмент по доступной цене. Мы надеемся, что Вы будете получать удовольствие от работы нашим инструментом в течение многих лет. Изделия торговой марки **МИНСК** постоянно совершенствуются, поэтому технические характеристики, комплектация и дизайн могут меняться без предварительного уведомления.

ВНИМАНИЕ!

При покупке изделия убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца;

Перед первым запуском бензинового триммера внимательно изучите настоящую инструкцию и строго выполняйте содержащиеся в ней требования в процессе эксплуатации. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом, избежите ошибок и опасных ситуаций. Храните данную инструкцию в течение всего срока службы Вашего инструмента.

Помните! Бензоинструмент является источником повышенной травматической опасности.



Строго соблюдайте правила безопасности и указания инструкции по эксплуатации. Настоящее руководство не распространяется на все ситуации, которые могут возникнуть при работе с бензотриммером. Важно понимать, что осторожность и здравый смысл не предусмотрены конструкцией оборудования.

Назначение инструмента

Инструмент предназначен для бытового применения.

Данное руководство содержит всю информацию об изделии, необходимую для его правильного использования, обслуживания и регулирования, а также необходимые меры безопасности при работе бензинового триммера.



В случае возникновения серьезных неисправностей изделия, не определенных в руководстве, или при необходимости получения дополнительной информации, обратитесь в сервисный центр.

Производитель не несет ответственности за возможные повреждения, нанесенные изделию в результате неправильного обращения с ним или использования не по назначению.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Бензиновые триммеры - это ручные моторизованные изделия с верхним расположением двигателя внутреннего сгорания, предназначенные:

- для скашивания травы на небольших площадях;
- для скашивания травы в неэффективных для работы колесной газонокосилкой местах - у деревьев, кустов, заборов, столбов или на местности, которая имеет неровный рельеф;
- для срезания тростника, сорняков и кустов, диаметр стволов которых не превышает 20 мм.

Благодаря использованию современных разработок и технологий, эти изделия обладают оптимальными рабочими характеристиками, а также отличаются долговечностью и износостойкостью основных частей и деталей.

По своей конструкции бензиновые триммеры относятся к простым классическим механизмам (силовой агрегат, вал, нижний редуктор, шпиндель с установленным на нем ножом или шпудлей с леской).

Принцип действия изделия очень прост: вращательное движение от двигателя внутреннего сгорания передается на вал. Нижний редуктор осуществляет механическую передачу крутящего момента от вала на шпиндель, на котором закреплен нож или шпудля с леской.

Простота устройства триммера является фактором надежности, обеспечивает его безотказную работу в различных условиях.

Кроме высоких показателей надежности и производительности, бензиновые триммеры имеют ряд других преимуществ:

- низкий уровень вибрации;
- насос подкачки топлива «праймер», благодаря которому запуск двигателя осуществляется гораздо быстрее;
- комфортные рукоятки;
- эргономичная раздельная рукоятка, которая состоит из двух частей и позволяет регулировку частей независимо друг от друга;
- алюминиевая штанга;
- пластиковый защитный кожух с ножом для подрезки лески.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СИМВОЛОВ



ВНИМАНИЕ



ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ



СБОРКА / НАСТРОЙКА



ИНФОРМАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Параметр	БГ-3500	БГ-3900	БГ-4500	БГ-5500
Тип двигателя	бензиновый одноцилиндровый, двухтактный, воздушного охлаждения			
Тип топлива	смесь бензина АИ-92 с маслом для двухтактных двигателей 25: 1 (40 мл масла на 1 литр бензина)			
Максимальная мощность, кВт	1,32	1,7	1,84	2,2
Объем двигателя, см ³	33	43	43	52
Максимальная частота, об/мин	6500	8000-9000		
Уровень звукового давления, дБ	96			
Объем топливного бачка, л	1.2			
Направление вращения диска, шпули	по часовой стрелке			
Стартер	ручной			
Зажигание	электрическое			
Рычаг газа	выжимной от руки			
Вес, кг	5,9	6,4	6,8	6,8

Компания – производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические спецификации продукта без предварительного уведомления.

ОБЩИЙ ВИД



Общий вид бензинового триммера (рис.1)

1. Диск.
2. Нижний редуктор.
3. Штанга.
4. Левая рукоятка.
5. Правая рукоятка.
6. Дроссель.
7. Кнопка фиксации рычага дросселя.
8. Выключатель зажигания.
9. Клавиша предотвращения случайных нажатий на рычаг дросселя.
10. Крышка воздушного фильтра.
11. Колпачок свечи зажигания.
12. Рычаг воздушной заслонки карбюратора.
13. Крышка глушителя.
14. Крышка стартера.
15. Рукоятка стартера.
16. Топливный бачок.
17. Защита топливного бачка.
18. Крышка топливного бачка.
19. Верхний редуктор
20. Фиксатор ремня.
21. Гофрированная труба с тросом управления дросселем и силовым проводом.
22. Кронштейн.
23. Защитный кожух с неподвижным режущим ножом.
24. Шпуля.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Основные опасные факторы при работе бензиновым триммером:

- камни, ветки и другие посторонние предметы, которые отскакивают при скашивании;
- вращающийся нож или леска;
- выхлопные газы.



Запрещается

- Включать и эксплуатировать инструмент в состоянии недомогания, утомления, наркотического или алкогольного опьянения, а также под воздействием лекарственных препаратов, снижающих скорость реакции и внимание.

- Включать и эксплуатировать изделие лицам, не изучившим правила техники безопасности и порядок эксплуатации.
- Включать и эксплуатировать изделие детям и подросткам младше 18 лет, за исключением учащихся в возрасте от 16 лет, обучающихся работе бензиновым триммером под наблюдением инструкторов.
- Работать бензиновым триммером, удерживая его одной рукой.
- Оставлять инструмент без присмотра при запущенном двигателе.
- Включать и эксплуатировать инструмент при наличии каких-либо повреждений, с ненадежно закрепленными частями и деталями.
- Устанавливать поврежденные нож или шпулю с леской.
- Эксплуатировать бензотриммер без защитного кожуха; с поврежденным защитным кожухом.
- Использовать армированную леску, металлическую проволоку, провод, трос или спицу вместо лески.
- Использовать ножи не заводского изготовления.
- Использовать ножи с меньшим или большим посадочным отверстием.
- Устанавливать ножи, которые не предназначены для использования на бензиновом триммере.
- Осуществлять несанкционированный ремонт, вскрытие компонентов или попытки модернизации инструмента.
- Использовать изделие НЕ по назначению.



Прежде чем осуществить перемещение, заправку топливом, проверку состояния и техническое обслуживание инструмента, остановите двигатель и дайте ему остыть.

До начала использования бензинового триммера, проверьте исправность ножа или шпули с леской, защитного кожуха, выключателя зажигания, глушителя и клавиши блокировки рычага дросселя.

Проверьте территорию, на которой Вы планируете работать на наличие посторонних предметов: камней, металла,

стекла, пластмассовых и деревянных предметов.

Проверьте затяжку всего внешнего крепления, при необходимости подтяните. Все предусмотренные конструкцией составляющие и защитные элементы должны быть на штатных местах.

Во время заправки и эксплуатации триммера не допускайте попадания топлива и масла на землю и в сточные воды.

Если топливо или масло пролилось на мотококсу, вытрите ее насухо.



Соблюдайте максимальную осторожность при обращении с горюче-смазочными материалами, поскольку пары бензина очень опасны для здоровья. Помните, что небрежное обращение с бензином может вызвать пожар. Запрещается заправлять изделие горючим в помещении.

После заправки плотно закрутите крышку топливного бака и удостоверьтесь в отсутствии протечек. В случае утечки топлива устранили ее прежде чем осуществлять запуск двигателя, поскольку это может привести к пожару.

Готовьте топливную смесь только за пределами помещения, не ближе 15 метров к источникам открытого огня.



Запрещено использовать чистый бензин для заправки бензинового триммера.

Не заправляйте инструмент при включенном двигателе. Если устройство не используется, слейте топливо.

Перед запуском двигателя и началом работы убедитесь, что нож или шпуля с леской вращаются свободно и не касаются посторонних предметов.

Во время работы всегда надевайте прочную защитную одежду. Рабочая одежда не должна стеснять движений, но в то же время должна достаточно плотно прилегать к телу, чтобы избежать попадания в движущиеся части бензинового триммера или не зацепиться за какие-либо предметы. Всегда

используйте средства защиты лица и глаз (вентилируемую маску, очки), а также органов слуха (наушники, беруши). Надевайте прочные защитные сапоги или ботинки с закрытым носком и нескользящей подошвой. Для защиты рук используйте плотные рукавицы. Обязательно надевайте головной убор.

Воздержитесь от работы с бензиновым триммером в условиях ограниченной видимости, во время выпадения росы, дождя и снегопада.

Не работайте в непосредственной близости (менее 15 метров) от местонахождения легковоспламеняющихся материалов.

Не допускайте присутствия посторонних людей и животных в зоне проведения работ (в радиусе 15 метров).

Не работайте триммером с затупленным ножом и неисправной шпулей с леской, так как при этом повышается вероятность получения травмы.

Регулярно проверяйте состояние ножа и шпули с леской.

Следите, чтобы триммер всегда был в рабочем состоянии. В случае возникновения неисправностей в работе, появления вибрации, повышенного шума, стука, пламени, искр, необходимо немедленно остановить двигатель, выяснить и устранить неисправность. В случае, если своими силами устранить неисправность Вы не в состоянии, обратитесь в сервисный центр.

Не перегружайте двигатель, чередуйте работу с отдыхом.

При замене ножа, лески, или во время уборки скошенной травы обязательно остановите двигатель.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Сборка



Сборка бензинового триммера возможна только при заглушенном и полностью остывшем двигателе.

Подключение верхнего редуктора к штанге

1. Аккуратно подключите стыковочный узел (19) к штанге (3) (Рис. 1). Убедитесь, что отверстие на узле совпадает с отверстием на штанге и затяните винт (1), используя шестигранный ключ 4 мм (Рис. 2).
2. Надежно затяните фиксирующий винт (2), используя шестигранный ключ 5 мм (Рис. 2).
3. Убедитесь в надежности крепления верхнего редуктора.

Соединение штанги и силового агрегата

1. Положите бензиновый триммер на чистую ровную поверхность.
2. Аккуратно присоедините штангу к силовому агрегату (Рис. 3) и затяните четыре винта (1), используя шестигранный ключ 5мм.
3. Убедитесь в надежности крепления штанги.

Монтаж рукояток (Рис. 4)

4. Используя шестигранный ключ 4 мм, ослабьте четыре винта (3) кронштейна (2) таким образом, чтобы рукоятки (1, 4) свободно входили в отверстия кронштейна.
5. Вставьте правую (1) и левую (4) рукоятки в отверстия кронштейна до упора.
6. Установите рукоятки в такое положение, чтобы обеспечивалась максимальное удобство при работе бензиновым триммером.
7. Надежно затяните четыре винта (3), чтобы рукоятки НЕ проворачивались.
8. Убедитесь в надежности крепления рукояток и удобстве их расположения.

Монтаж защитного кожуха и ножа кожуха (рис.5)

1. Установите неподвижный нож кожуха (3) на защитный кожух (1) и надежно закрутите винт, используя крестообразную отвертку.
2. Прикрутите защитный кожух (1) к креплению кожуха (4), на штангу (2)



Во время работы бензиновым триммером с установленной на нем шпулей с леской, защитный кожух нужно сместить на 80-100 мм вверх по штанге

от нижнего редуктора (в зависимости от длины лески).

3. Убедитесь в надежности фиксации защитного кожуха на штанге.

Монтаж ножа (Рис. 6)

1. Установите на шпindel (4) нижнего редуктора (1) шлицевого приводную шайбу с посадочной ступенью (5) таким образом, чтобы стопорное отверстие (2) нижнего редуктора совпало со стопорным отверстием (6) шлицевой приводной шайбы.
2. Вставьте в стопорное отверстие (2) нижнего редуктора (1) шестигранный ключ (3), чтобы шпindel (4) не вращался.
3. Установите на шпindel (4) нож (8) таким образом, чтобы посадочная ступень шлицевой приводной шайбы (5) вошла в посадочное отверстие ножа (7).
4. Установите на шпindel (4), тарельчатую шайбу (9), защитную тарельчатую крышку и надежно закрутите фиксирующую гайку (10) Т-образным ключом 19мм (12).



Фиксирующая гайка имеет левую резьбу.

- 5 Выньте шестигранный ключ (3) из стопорного отверстия (2) нижнего редуктора (1).
- 6 Убедитесь в правильности и надежности подключения ножа



Чтобы избежать травм, во время установки и снятия ножа, надевайте прочные защитные перчатки.

Подключение шпули с леской (Рис. 7)



Прежде чем подсоединить шпулю убедитесь, что на катушке шпули намотано достаточное количество лески (9). Максимальная вместимость катушки составляет около 6 м круглой лески диаметром 2,4 мм. Длина выхода лески из шпули должна составлять 15-17 см.

1. Установите на шпindel (4) нижнего редуктора (1) шлицевого приводную шайбу с посадочной ступенью (5) таким образом, чтобы стопорное отверстие

(2) нижнего редуктора совпало со стопорным отверстием (6) шлицевой приводной шайбы.

2. Вставьте в стопорное отверстие (2) нижнего редуктора (1) шестигранный ключ (3), чтобы шпindel (4) не смог вращаться.
3. Установите на шпindel (4) тарельчатую шайбу (7).
4. Рукой навинтите на шпindel (4) шпунлю с леской (8).



Шпунля имеет левую резьбу.

5. Выньте шестигранный ключ (3) из стопорного отверстия (2) нижнего редуктора (1).
6. Убедитесь в правильности и надежности установки шпунли с леской.

Установка и регулировка наплечного ремня.

Бензиновые триммеры комплектуются наплечным ремнем.

Для обеспечения безопасности и удобства при работе бензиновым триммером очень важно правильно отрегулировать ремень, чтобы триммер был правильно сбалансирован в рабочем положении.



Если посадка наплечного ремня сбалансирована, Вы сможете работать очень долго без чувства усталости.

Регулировка наплечного ремня

1. Наденьте ремень на плечи и застегните поясной ремень.
2. Пристегните ремень карабином к фиксатору (20) (Рис.1).
3. Отрегулируйте длину наплечного ремня так, чтобы фиксатор с карабином находились на уровне бедра.
4. Для обеспечения правильного баланса бензинового триммера, ослабьте крепежный винт фиксатора карабина шестигранным ключом 5 мм. Перемещайте фиксатор по штанге в обоих направлениях до тех пор, пока не будет достигнуто оптимальной балансировки изделия. Балансировка считается правильной, когда шпунля с леской или нож расположены параллельно поверхности земли.
5. Надежно затяните винт фиксатора карабина.



Балансировка бензинового триммера выполнена правильно, когда режущий нож или шпунля с леской находятся на расстоянии 10-20 см от поверхности земли (Рис. 8).

По мере сжигания топлива балансировка бензинового триммера будет нарушаться. В процессе работы периодически балансируйте инструмент.

Регулировка рукояток.

Для обеспечения комфортной работы очень важно правильно отрегулировать положение рукояток.

Правильное положение рук:

при крепком хвате за обе рукоятки, руки пользователя должны быть немного согнуты в локтях.

Контроль перед запуском

1. Осмотрите триммер и убедитесь в отсутствии механических повреждений.
2. Проверьте надежность крепления штанги, рукояток, защитного кожуха и ножа (шпунли с леской).
3. Проверьте уровень топлива в баке. В случае необходимости долейте до нормы.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Заправка топливом



Бензиновый триммер поставляется незаправленным. Никогда не заливайте в топливный бак чистый бензин. Используйте смесь бензина с маслом для двухтактных двигателей в соотношении 25:1, т.е 40 мл масла на 1 литр бензина.

1. Подготовьте топливную смесь, используя специальную емкость, которая входит в комплект поставки. Сначала налейте в емкость бензин, а затем - масло. Хорошо перемешайте.
2. Тщательно (!) очистите поверхность вокруг пробки заливной горловины топливного бачка и саму пробку от загрязнений, чтобы не допустить попадания травы, частиц пыли и грязи внутрь бачка.
3. Открутите крышку (18) горловины топливного бачка (Рис.1).

4. Налейте в бачок 1,2 л топливной смеси (используйте воронку, чтобы не пролить топливо).
5. Плотно закрутите крышку горловины топливного бачка.



Чтобы не вывести из строя двигатель бензинового триммера:

- Не заливайте в топливный бак чистый бензин. Поскольку в триммере не предусмотрена система смазки двигателя, все внутренние части двигателя смазываются маслом из состава топливной смеси.
- Не используйте масло для четырехтактных двигателей, т. к. оно создает вероятность загрязнения канала выхода выхлопных газов, свечи зажигания, западания поршневых колец.
- По возможности готовьте топливную смесь и заливайте ее в топливный бак непосредственно перед работой бензинового триммера. Хранение топливной смеси более 10 суток приведет к ее непригодности для дальнейшего использования.

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Порядок запуска двигателя



Чтобы избежать протечек топлива из топливного бачка не допускайте чрезмерных углов наклона бензинового триммера.

1. Убедитесь, что диск или шпуля с леской не касается поверхности земли или каких-либо предметов.
2. Включите зажигание, установив выключатель (8) в положение «I» (Рис. 1).
3. Уложите бензиновый триммер на ровную поверхность. Удерживайте его при запуске двигателя, как показано на рисунке 9.
4. Накачайте топливо в карбюратор, используя ручной топливный насос - праймер. Для этого нажмите 4-6 раз на колпачок праймера, пока в нем не появится топливо. Если топливо не заполнило праймер, нажмите на колпачок насоса еще несколько раз.
5. Закройте воздушную заслонку карбюратора, переместив рычаг заслонки (12) (Рис. 1) до упора в положение

|♣|. В этом положении воздушной заслонки происходит обогащение топливной смеси, что обеспечивает более легкий запуск двигателя.

6. Приведите в действие стартер двигателя. Сначала медленно потяните на себя рукоятку стартера (15) (Рис. 1), пока не почувствуете сопротивление. После этого резко потяните на себя рукоятку стартера (тяните рукоятку аккуратно и не до конца, чтобы не вырвать стартер). Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока двигатель не запустится.



Тянуть рукоятку стартера следует крайне осторожно, чтобы не выдернуть канат стартера. Во избежание повреждения стартера после вытягивания каната при запуске двигателя, сопровождайте сматывание каната рукой. Если после 5-10 попыток запустить двигатель не удалось, выясните причину (см. «Возможные неисправности и пути их устранения»), устраните неисправность и повторите процедуру запуска.

7. После того, как двигатель будет запущен, медленно поверните рукоятку стартера в исходное положение.
8. Прогрейте двигатель, пока не установятся нормальные устойчивые обороты.
9. После прогрева двигателя прекратите подачу обогащенной топливной смеси, открыв воздушную заслонку карбюратора. Для этого переместите рычаг заслонки (12) (Рис. 1) до упора в положение |♣|. Открывайте воздушную заслонку плавно, чтобы не остановить двигатель обедненной смесью.



Если осуществляется запуск горячего двигателя, воздушная заслонка карбюратора должна быть в открытом положении.

При запуске теплого двигателя (или когда температура окружающего воздуха превышает + 5 °С), может потребоваться частичное обогащение топливной смеси.



Не следует прогревать двигатель на высоких оборотах, поскольку при этом уменьшается ресурс двигателя.

Порядок остановки двигателя.

1. Отпустите рычаг дросселя (6) (рис. 1).
2. Дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение 1-3 минут.
3. Выключите зажигание, установив выключатель (8) (Рис. 1) в положение «0».



Диск или шпуля с леской после остановки двигателя будет продолжать вращаться по инерции еще в течение нескольких секунд. Обязательно дождитесь полной остановки вращения режущего инструмента.



При обнаружении отклонений в работе двигателя, немедленно остановите его, выясните причины неисправности и устраните их.

РАБОТА



Прежде чем начать работу бензиновым триммером, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.



Во время работы постоянно сохраняйте устойчивое положение ног, крепко удерживайте инструмент за обе рукоятки. Сначала немного потренируйтесь, выкосив небольшой участок территории с ровным рельефом

Будьте полностью сконцентрированы на работе. Не отвлекайтесь, т.к. это может вызвать потерю контроля и стать причиной получения травм.



Чтобы избежать травм, не работайте триммером без использования наплечного ремня.

Работа бензинового триммера с использованием шпули с леской.

Для скашивания травы на свободном от различных препятствий участке, на территории вдоль заборов и стен, вокруг деревьев, а также при скашивании травы под корень, используйте шпулю с леской.



Скашивание травы осуществляется только кончиками лески. Эффективный результат скашивания будет достигнут только при медленном перемещении режущей части бензинового триммера в рабочую зону.

1. Прежде чем начать работу, отрегулируйте длину выхода лески со шпули:
2. Установите максимальные обороты двигателя.
3. Наклоните триммер так, чтобы головка шпули едва прижалась к поверхности земли. При этом леска будет автоматически разматываться.
4. Удерживайте триммер в таком положении, пока не будет достигнута оптимальная длина лески (15-17 см). Излишняя длина лески автоматически отрезается ножом кожуха (23) (Рис. 1).



В процессе работы контролируйте, чтобы концы лески, которые выходят из шпули, имели одинаковую длину.

Скашивание травы на свободной от препятствий территории (рис.10)

При скашивании участков, на которых отсутствуют препятствия, плавно передвигайте триммер из стороны в сторону, стараясь при этом удерживать режущую часть изделия на одной высоте от земли. Для определения желаемой высоты скашивания выполните пробное скашивание.



Во время скашивания широких участков необходимо разделить зону работы на секторы.

Скашивание травы вдоль препятствий (рис.11)

При скашивании травы на участках, прилегающих к ограждениям, каменным стенам и фундаментам, передвигайте триммер очень медленно в направлении, показанном на рисунке 11, пытаясь срезать траву как можно ближе к препятствию. При этом старайтесь, чтобы леска не касалась этих препятствий, так как может произойти обрыв лески.

Скашивание травы вокруг деревьев (рис.12)

При обработке участков местности вокруг деревьев передвигайте триммер очень медленно и крайне осторожно, чтобы леска не касалась ствола дерева и не смогла повредить кору. Каждое дерево обходите слева направо по кругу (см. Рис. 12).

Работа бензиновым триммером с использованием ножа

При расчистке территории от камыша, зарослей сорняков и кустарника, диаметр стеблей которых не превышает 20 мм, используйте диск.

Срезание тростника и кустарника (рис.13)

Срезайте камыш и кустарник небольшими частями сверху вниз.



Использование бензинового триммера для срезания кустарников, которые имеют толщину стеблей более 20 мм, может привести к получению травм или выходу из строя изделия. Во время работы триммером существует опасность отдачи в результате пропеллерного диска, а также при случайном попадании ножа на посторонние твердые предметы. В результате триммер может быть отброшен в направлении, противоположном направлению вращения диска. Результатом этого могут стать потеря контроля над инструментом и потеря координации движений оператора, что может привести к получению тяжелых травм.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Общие положения

 Все действия по техническому обслуживанию бензиновых триммеров, за исключением тех, которые указаны в соответствующих разделах настоящего руководства, должны выполняться квалифицированными специалистами.

Бензиновые триммеры являются надежными изделиями, которые разработаны с учетом современных инженерных разработок. Выполняя все рекомендации руководства по эксплуатации, своевременно осуществляя техническое обслуживание, Вы обеспечите

надежную работу мотокосы в течение многих лет.

Используйте только оригинальные запасные части.



В целях безопасности всегда останавливайте двигатель перед проведением любых из указанных в данном разделе руководства действий. Все действия выполняйте только при холодном двигателе. Снимите колпачок со свечи зажигания для предотвращения случайного запуска двигателя.



Ежедневное обслуживание

После каждого использования бензинового триммера выполните внешний осмотр инструмента на предмет выявления неисправностей и повреждений, следов протекания топлива и масла, в случае обнаружения - устраните причины неисправностей. Проверьте и при необходимости подтяните все крепежные элементы триммера.

Удалите из всех частей и деталей траву, пыль и грязь, очистите вентиляционные отверстия на корпусе силового агрегата, а также проверьте чистоту воздушного фильтра и, если необходимо, почистите его. В случае чрезмерного загрязнения частей и деталей инструмента протрите их специальным раствором для очистки.

Замена лески в шпуле

1. Остановите двигатель.
2. Открутите шпулю (шпуля имеет левую резьбу).
3. Снимите крышку шпули и вытяните катушку (рис. 14).
4. Удалите с катушки остатки лески (поврежденную леску).
5. Возьмите новую нейлоновую леску диаметром 2,4 мм и длиной не более 6 м.
6. Сложите леску пополам.
7. Вставьте место изгиба лески в прорезь (1) на катушке (Рис.15). Аккуратно наматывайте леску на катушку в направлении по часовой стрелке.
8. Протяните конец лески в прорези (2) на катушке и затем в отверстия на корпусе шпули. Длина выхода лески со шпули не должна превышать 15-17 см.

9. Аккуратно и правильно соберите шпулю, крепко закройте крышку.
10. Убедитесь в работоспособности шпули.

Обслуживание воздушного фильтра

1. Используя шестигранный ключ 4 мм, открутите винт, фиксирующий крышку воздушного фильтра (10) (Рис. 1).
2. Снимите крышку воздушного фильтра.
3. Аккуратно извлеките фильтрующий элемент.
4. Аккуратно удалите пыль и грязь из фильтрующего элемента, не повредив его.
5. Промойте фильтрующий элемент, с моющим средством, и полностью высушите.
6. Установите фильтрующий элемент на штатное место и надежно закрепите его крышку.

Проверка состояния свечи зажигания и ее замена



Для правильной работы двигателя на свече зажигания не должно быть загрязнений, зазор между электродами должен быть в пределах 0,6 - 0,7 мм.

1. Отсоедините колпачок от свечи зажигания.
2. Удалите грязь со свечи и колпачка.
3. Открутите Т-образным ключом 17х19 мм свечу зажигания, осмотрите ее. Если свеча повреждена или электроды изношены, замените ее.
4. Используя специальный щуп измерьте зазор между электродами свечи зажигания (если необходимо, выставите зазор в пределах 0,60 ... 0,70 мм, осторожно подгибая боковой электрод) (Див. мал. 16 ст. 8).
5. Аккуратно закрутите свечу зажигания.
6. Плотно наденьте колпачок на свечу зажигания.

Регулировка карбюратора (рис. 17).



Не исключено, что во время первого запуска, а также в процессе обкатки двигателя бензинового триммера, может понадобиться точная настройка карбюратора

Рис. 17

1. Регулировочный винт подачи топлива.

2. Регулировочный винт холостого хода.

Порядок регулировки карбюратора (Рис. 17)

1. Остановите двигатель.
2. Закрутите регулировочные винты подачи топлива и холостого хода по часовой стрелке до упора. Не прилагайте усилий при вращении винтов.
3. Медленно поверните регулировочный винт подачи топлива против часовой стрелки на 1,5-2 оборота.
4. Медленно поверните регулировочный винт холостого хода против часовой стрелки на 13 ± 1 оборотов.
5. Запустите двигатель и прогрейте его в течение 2-5 минут на холостых оборотах.
6. С помощью рычага дросселя установите максимальные обороты двигателя. Убедитесь в плавности перехода двигателя от режима холостого хода к режиму максимальных оборотов. Если двигатель не набирает максимальные обороты или работа двигателя не устойчива, необходимо осуществить точную регулировку карбюратора: медленно поворачивайте регулировочный винт подачи топлива в обе стороны (максимум на 0,5 оборота), пока двигатель не наберет максимальные устойчивых оборотов.



Запрещается

устанавливать максимальную частоту вращения двигателя, отличную от указанной в руководстве, поскольку это приведет к поломке двигателя.

Регулировку карбюратора желательно осуществлять в специализированном сервисном центре или у квалифицированных специалистов.

Обслуживание топливного фильтра и топливного бачка (рис.18)

1. Открутите крышку (1) горловины топливного бачка (2).
2. Аккуратно снимите крышку с бачка.
3. Используя проволочную петлю, аккуратно извлеките топливный фильтр (3) из топливного бачка.
4. Аккуратно отсоедините топливный фильтр от топливопровода (4).

5. Промойте топливный фильтр в бензине с помощью мягкой щетки.
6. Помойте топливный бачок бензином.
7. Подключите топливный фильтр к топливопроводу и аккуратно поместите в топливный бачок.
8. Надежно закрутите крышку топливного бачка.

 При чрезмерном загрязнении или повреждении топливного фильтра его необходимо заменить. **Запрещено работать бензиновым триммером, если топливный фильтр загрязнен или поврежден.**

Смазка нижнего редуктора

Нижний редуктор заполняется достаточным количеством консистентной смазки на заводе-изготовителе. Тем не менее, чтобы не вывести его из строя, очень важно каждый месяц (через каждые 25 часов работы) очищать редуктор от грязи и пыли, а также смазывать его рабочие части.

Для смазывания редуктора используются консистентные смазки, применяемые в трансмиссиях или смазка Витязь для редукторных передач.

Порядок смазки нижнего редуктора:

1. Открутите винт (1) (Рис. 19) шестигранным ключом 5.
2. Очистите резьбовое отверстие от смазки, пыли или грязи.
3. Если смазка загрязнена, удалите ее из корпуса редуктора.
4. Заполните редуктор новой смазкой (5- 10 г).
5. Надежно закрутите винт (1).

 Если эксплуатировать бензотриммер без смазки (при недостаточном количестве смазки или с загрязненной смазкой) в нижнем редукторе, редуктор выйдет из строя.

Проверка исправности элементов управления

Прежде чем начать работу триммером, обязательно проверьте элементы управления на отсутствие повреждений: рычаг дросселя, кнопку фиксации рычага дросселя, выключатель зажигания, клавишу,

защиты от случайных нажатий на рычаг дросселя, рычаг воздушной заслонки карбюратора, колпачок праймера.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

Транспортировка

 **Запрещено переносить и перевозить инструмент с работающим двигателем.**

Транспортировка бензинового триммера допускается всеми видами транспорта, которые обеспечивают его сохранность в соответствии с общими правилами перевозок.

Условия транспортировки: температура - 15 °С + 55 °С, относительная влажность воздуха до 80%.

Переносите изделие, используя наплечный ремень. Можно переносить бензотриммер, удерживая ее за штангу в равновесном положении.



Чтобы избежать протекания топлива, прежде чем перевозить триммер, слейте топливо из топливного бачка.

Во время погрузо-разгрузочных работ и транспортировки мотокоса НЕ должна подвергаться ударам и воздействию атмосферных осадков. Размещение и крепление изделия в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение мотокосы и отсутствие возможности ее перемещения во время транспортировки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Содержание инструмента в чистоте - обязательное условие его долгосрочной эксплуатации;
- Для удаления грязи используйте щетку;
- Проводите чистку каждый раз после завершения работы;
- Запрещается использовать для чистки абразивные средства, бензин, растворители и иные синтетические вещества, обладающие высокой поверхностной активностью, т. к. они могут повредить пластиковые элементы триммера;

- Корпус инструмента очищать мягкой ветошью;



Все ремонтные работы должны выполняться в условиях авторизованного сервисного центра.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Не ставьте бензиновый триммер на длительное хранение (срок 60 дней), пока Вы не выполнили мероприятия по консервации, а именно:

- слейте топливо из топливного бачка;
- удалите накопленное со временем масло, пыль, грязь и траву с силового агрегата изделия, штанги, защитного кожуха, ножа и шпули;
- отсоедините диск или шпулю с леской;
- смажьте моторным маслом все металлические части изделия;
- затяните все болты, винты и гайки.

Храните мотокоосу в проветриваемом помещении, вне досягаемости детей. Температура хранения: -15°C + 55°C , относительная влажность воздуха не более 80%. Не храните изделие на открытом воздухе или в помещениях, где может скапливаться пыль, пары топлива и газы.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструмент предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от $+1^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$, относительной влажности воздуха не более 80% при отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ

Розничная торговля инструментом и изделиями производится в магазинах, отделах и секциях магазинов, павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключаящих попадание воды

СРОК СЛУЖБЫ

5 лет при выполнении всех требований настоящего руководства.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

регулируются региональными требованиями. В целях защиты окружающей среды инструмент не рекомендуется выбрасывать с бытовыми отходами. Рекомендуется сдать его на пункт переработки отходов в Вашем регионе.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 2

ОПИСАНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ	возможная причина	пути устранения
Двигатель не запускается	Отсутствует топливо в топливном баке	Залейте топливо в топливный бак
	Загрязненное топливо, наличие воды в топливе	Замените топливо
	Загрязнена, залита топливом или неисправна свеча зажигания	Очистите, высушите или замените свечу зажигания
	Топливо не попадает в карбюратор	Обратитесь в сервисный центр
	Залитое топливо не соответствует требованиям руководства	Замените топливо
	Выключатель зажигания в положении «0» (Выкл)	Включите зажигание
	Не отрегулирован карбюратор	Отрегулируйте карбюратор
	Загрязненный / изношенный топливный фильтр	Почистите / замените топливный фильтр
	Открыта воздушная заслонка при холодном двигателе	Закройте воздушную заслонку
	Двигатель горячий, воздушная заслонка закрыт	Откройте воздушную заслонку
	Двигатель вышел из строя	Обратитесь в сервисный центр
Недостаточная мощность	Не отрегулирован карбюратор	Отрегулируйте карбюратор
	Загрязнено топливо	Замените топливо
	Загрязнен воздушный фильтр	Очистите воздушный фильтр
	Свеча зажигания отработала свой ресурс	Замените свечу зажигания
Недостаточная мощность	Закрыта воздушная заслонка карбюратора	Откройте воздушную заслонку

Таблица 2 (продолжение)

ОПИСАНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ	возможная причина	пути устранения
	<i>Двигатель перегрет</i>	<i>Остановите двигатель, дайте ему возможность полностью остыть</i>
	<i>Намотана трава на шпиндель нижнего редуктора</i>	<i>Остановите двигатель, очистите шпиндель от травы</i>
<i>Режущий диск (шпуля с леской) не вращаются</i>	<i>Нижний редуктор поврежден</i>	<i>Обратитесь в сервисный центр</i>
	<i>Центробежное сцепление вышло из строя</i>	<i>Обратитесь в сервисный центр</i>
<i>Низкая эффективность работы изделия</i>	<i>Со шпули получается недостаточное количество лески</i>	<i>Выясните причину, устраните неисправность</i>
	<i>Режущий диск затупленный</i>	<i>Замените режущий диск</i>
<i>Повышенная вибрация</i>	<i>Вышел из строя нижний редуктор</i>	<i>Обратитесь в сервисный центр</i>
	<i>Изношенные подшипники</i>	<i>Обратитесь в сервисный центр</i>
	<i>Не отрегулирован карбюратор</i>	<i>Отрегулируйте карбюратор</i>
	<i>Режущий диск поврежден</i>	<i>Замените режущий диск</i>
	<i>Шпуля разбалансирована</i>	<i>Замените шпулю</i>
<i>Нет выхода лески из шпули</i>	<i>В шпуле отсутствует леска</i>	<i>Заправьте леску в шпулю</i>
	<i>Запуталась леска на катушке</i>	<i>Распутайте леску</i>
	<i>Шпуля загрязнена</i>	<i>Почистите шпулю</i>
	<i>Леска слипшееся от чрезмерного нагрева во время работы</i>	<i>Замените леску</i>
	<i>Неправильно намотана леска на катушку</i>	<i>Правильно наматывайте леску на катушку</i>

Схема бензинового триммера

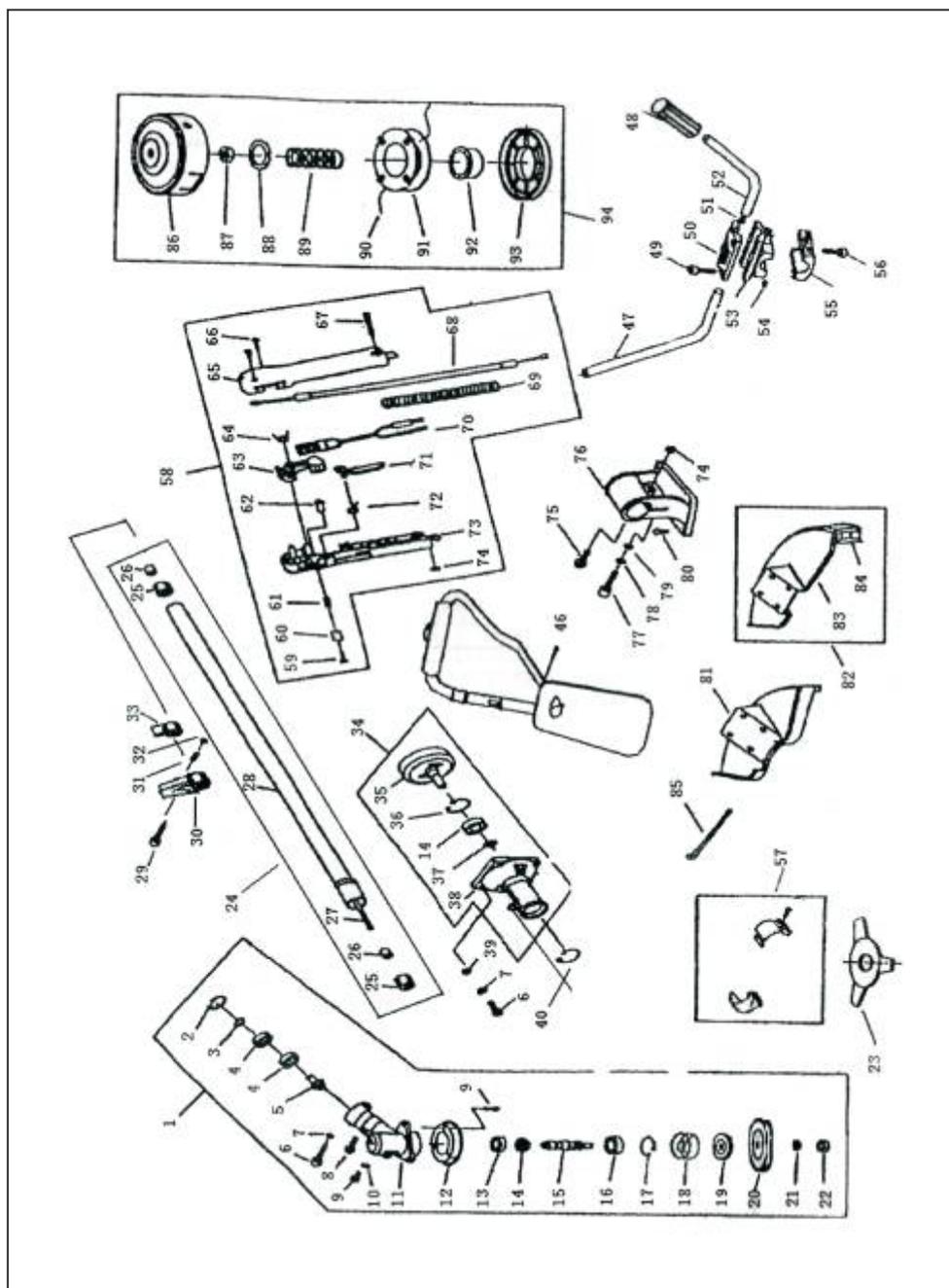
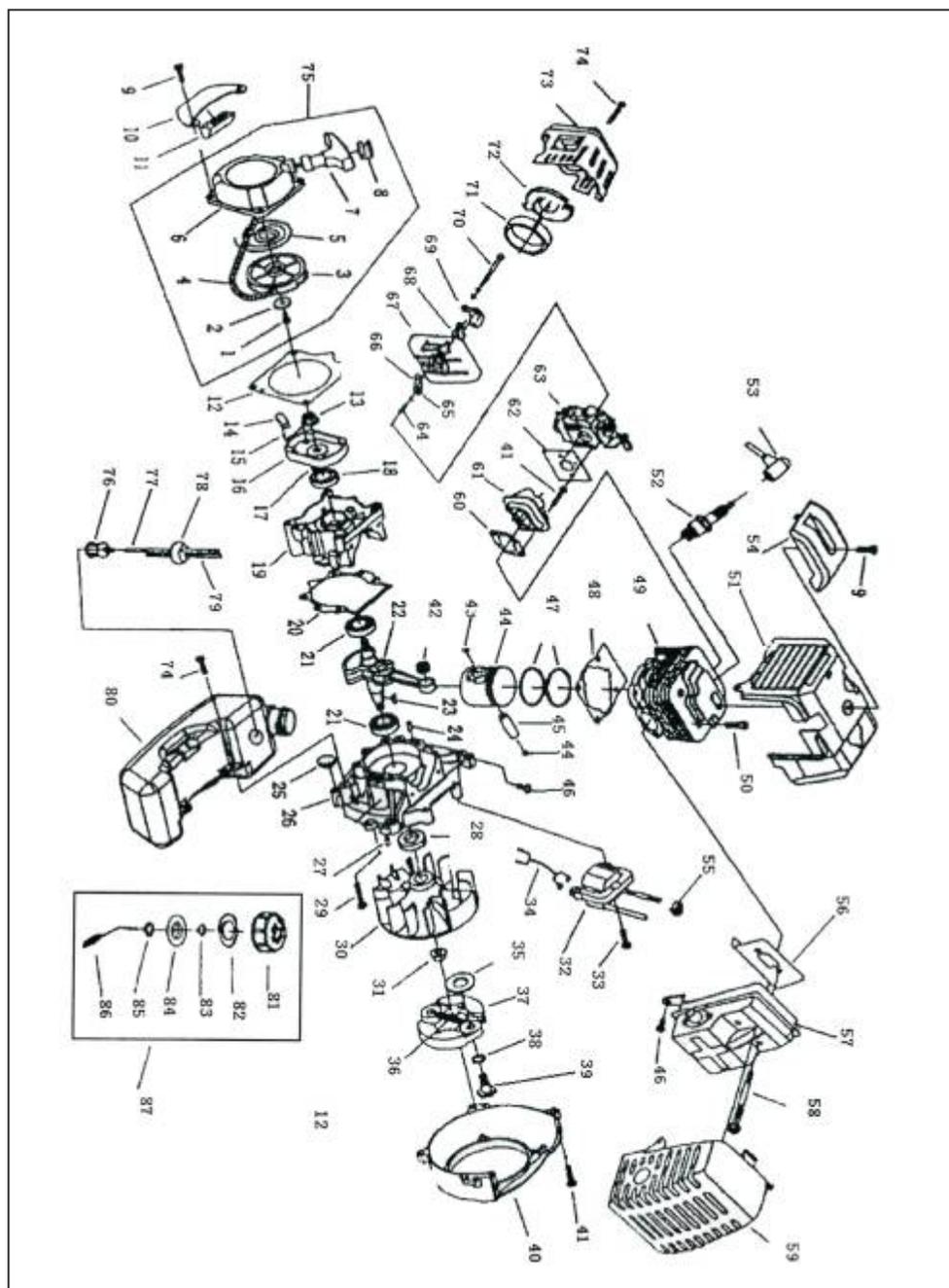


Схема двигателя бензинового триммера



ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЛЕКТУЮЩИХ БЕНЗИНОВОГО ТРИММЕРА	
1-22	<i>Нижний редуктор в сборе</i>
23	<i>Нож</i>
24-28	<i>Штанга в сборе</i>
29	<i>Винт</i>
30	<i>Кронштейн</i>
31	<i>Шайба</i>
32	<i>Гайка</i>
33	<i>Кольцо</i>
34-40	<i>Верхний редуктор в сборе</i>
46	<i>Защитный кожух</i>
47	<i>Правая рукоятка</i>
48	<i>Ручка</i>
49	<i>Винт</i>
50	<i>Верхнее крепление рукояток</i>
52	<i>Левая рукоятка</i>
53	<i>Среднее крепление рукояток</i>
54	<i>Гайка</i>
55	<i>Нижнее крепление рукояток</i>
56	<i>Винт</i>
58-74	<i>Ручка газа в сборе</i>
75	<i>Винт</i>
76	<i>Крепление кожуха</i>
77	<i>Винт</i>
78	<i>Шайба</i>
79	<i>Гайка</i>
80	<i>Винт</i>
81	<i>Защитный кожух</i>
82-84	<i>Защитный кожух в сборе</i>
86-94	<i>Катушка с леской в сборе</i>

**ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЛЕКТУЮЩИХ ДВИГАТЕЛЯ
БЕНЗИНОВОГО ТРИММЕРА**

1. Винт	40. Корпус маховика
2. Шайба	41. Винт
3. Шкив	42. Игольчатый подшипник поршня
4. Шнур	43. Стопорное кольцо
5. Пружина	44. Поршень
6. Корпус стартера	45. Поршневой палец
7. Ручка стартера	46. Винт
8. Фиксатор шнура	47. Поршневое кольцо
9. Винт	48. Прокладка цилиндра
10. Упор	49. Цилиндр
11. Втулка	50. Винт
12. Прокладка стартера	51. Защитный кожух двигателя
13. Гайка	52. Свеча зажигания
14. Зацеп	53. Бронеколпак
15. Пружина	54. Дефлектор
16. Храповик	56. Прокладка глушителя
17. Шайба	57. Глушитель
18. Сальник	58. Винт
19. Правая половина картера	59. Защитный кожух глушителя
20. Прокладка картера	60. Прокладка впускного патрубка
21. Подшипник коленвала	61. Впускной патрубок
22. Коленвал	62. Прокладка карбюратора
23. Шпонка (полумесяц)	63. Карбюратор
24. Втулка картера	64. Винт
25. Резиновая втулка бензобака	65. Заслонка
26. Левая половина картера	67. Корпус воздушного фильтра
27. Втулка	68. Крепление воздушного фильтра
28. Сальник	69. Рычаг
29. Винт	70. Винт
30. Маховик	71. Воздушный фильтр
31. Гайка	72. Дефлектор

32. <i>Катушка зажигания</i>	73. <i>Защитный кожух воздушного фильтра</i>
33. <i>Винт</i>	74. <i>Винт</i>
34. <i>Провод катушки зажигания</i>	75. <i>Стартер в сборе</i>
35. <i>Шайба сцепления</i>	76. <i>Топливный фильтр</i>
36. <i>Пружина сцепления</i>	77. <i>Топливный шланг</i>
37. <i>Сцепление</i>	78. <i>Патрубок</i>
38. <i>Пружинная шайба сцепления</i>	79. <i>Шланг обратной подачи топлива</i>
39. <i>Болт</i>	80. <i>Топливный бак</i>
	81 - 87. <i>Крышка топливного бака в сборе</i>

Расшифровка серийного номера .

20200300001

2020 – год производства

03 – месяц производства

00001 – индекс товара

Товар соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования",
О чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза



Изготовитель: WUYI HAOYUAN HARDWARE PRODUCTS CO., LTD, Dongnan industrial, Wuyi County, Zhejiang Province, China / Китай

Импортер: ООО «Витязь», 143002, Россия, Московская область,
г. Одинцово, ул. Акуловская, 23, 26, 25



Гарантийный талон

Дата приемки _____ Дата приемки _____ Дата приемки _____

Серийный номер _____ Серийный номер _____ Серийный номер _____

Дата выдачи _____ Дата выдачи _____ Дата выдачи _____

Подпись клиента _____ Подпись клиента _____ Подпись клиента _____

Наименование изделия и модель _____

Серийный номер _____ Дата продажи _____

Наименование и штамп торговой организации _____

Гарантийные условия

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство, в частности, Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс РФ ч. II, ст. 454-491.

Срок гарантии составляет 12 месяцев и исчисляется с даты продажи.

В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в уполномоченных сервисных центрах, перечисленных на сайте www.vityaz.tools.

Без предъявления гарантийного талона гарантийный ремонт не производится. При не полностью заполненном талоне он изымается сервисной мастерской, а претензии по качеству не принимаются.

Инструмент предоставляется в ремонт в собранном и чистом виде, в комплекте со сменными рабочими приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

- несоблюдение пользователем предписаний инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание, использование инструмента не по назначению;
- выход из строя быстроизнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, приводных ремней и колес, резиновых уплотнений, сальников, смазки, направляющих роликов, стволов, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар и т.п.);
- эксплуатация инструмента с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов сильное искрение, запах гари);
- наличие механических повреждений (трещин, сколов, вмятин, деформаций, повреждений кабелей и т.д.);
- наличие повреждений, вызванных действием агрессивных сред, высоких температур или иных внешних факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и др.), например, коррозия металлических частей;

- наличие повреждений, вызванных сильным внешним и внутренним загрязнением; попаданием в инструмент инородных тел, например, песка, камней и пр.;
- неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшей выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например, ротора и статора, первичной обмотки трансформаторов, а также вследствие несоответствия параметров электросети напряжению, указанному в таблице номиналов для данного изделия;
- неисправности, возникшие вследствие естественного износа упорных, трущихся, передаточных деталей и материалов;
- обслуживание изделия вне гарантийной мастерской, очевидных попытках вскрытия и самостоятельного ремонта и смазки изделия (повреждены шлицы крепежных элементов, пломбы, защитные стикеры и пр.),
- модификация изделия любым способом;
- при отсутствии, повреждении или изменении серийного номера на инструменте или в гарантийном талоне, а также при их несоответствии;
- профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход).

Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.

При заключении договора купли-продажи товара, указанного в настоящем гарантийном талоне, Покупатель был ознакомлен:

- с обозначениями стандартов, обязательным требованиям которым должен соответствовать приобретаемый товар;
- с сертификатом соответствия на приобретаемый товар;
- с гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом приобретаемого товара, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и о возможных последствиях в случае невыполнения таких действий, если по истечении указанных сроков товар представляет опасность для жизни, здоровья и имущества Покупателя или окружающих; или становится непригодным для использования по назначению;
- с правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого товара, рекомендованными изготовителем. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут эксплуатировать приобретенный товар

При заключении договора купли-продажи товара, указанного в настоящем гарантийном талоне, Покупатель признал, что приобретаемый им товар соответствует конкретным целям, для которых он приобретается, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товарам такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи товара, указанного в настоящем гарантийном талоне, Продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии, в полной комплектации, проверен Продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки). Претензий по качеству и работоспособности товара не имею.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен

Подпись Покупателя _____



